

# E7 - That Sorcery Will Kill Him

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:01]** ---

What's going on?

**[00:04]** ---

Is this the place where  
they just dump all the bodies?

**[00:07]** ---

Apparently, they all got dropped from there.

**[00:13]** ---

People don't usually throw  
corpses away like trash, do they?

**[00:18]** ---

He used spatial transfer!

**[00:20]** ---

Wh-What should we do?

**[00:23]** ---

Looks like we're just gonna have to climb up.

**[00:45]** ---

*A sobbing voice in the darkness,  
the soul cannot reach and melts into the dust*

**[00:55]** ---

*The ripped words that bloom  
on thirsting skin dance fleetingly*

**[01:06]** ---

*Why? The sky is torn open...  
Why? There's no place to go*

**[01:11]** ---

*Why? Hold the one and only light*

**[01:16]** ---

*Hold up the scorching heat  
and wield the bow against the gods*

**[01:22]** ---

*The one you should guide  
is the one who answers your call*

**[01:27]** ---

*Get rid of your uneasiness,*

*even if you must break your promises*

**[01:32]** ---

*Be embraced by your passions and sleep*

**[01:40]** ---

*Get rid of your uneasiness,  
even if you must break your promises*

**[01:45]** ---

*Be embraced by your passions and sleep*

**[01:58]** ---

"That Sorcery Will Kill Him"

**[02:05]** ---

Looks like we made it.

**[02:09]** ---

And now, for the hard part.

**[02:12]** ---

I scale--

**[02:22]** ---

What's the matter, Master?

**[02:24]** ---

I-It's nothing... I'm fine.

**[02:28]** ---

Okay, I'll give it a try.

**[02:32]** ---

I scale thee, Heavenly Snowy Mountain!

**[02:34]** ---

D-Don't, Majic!

**[02:50]** ---

You dumbass! What are you thinking?

**[02:57]** ---

You can't move, can you?

**[03:00]** ---

Does this, by chance, happen most  
of the time after you use Sorcery?

**[03:05]** ---

If I use a huge spell, I feel fatigued.

**[03:10]** ---

You don't realize how dangerous that is.

**[03:14]** ---

But isn't this normal?

**[03:17]** ---

You don't know anything!

**[03:20]** ---

When you managed to control it,  
you didn't feel fatigued, did you?

**[03:23]** ---

When you fail, if you feel that fatigued,

**[03:26]** ---

it should be the same when you succeed.

**[03:29]** ---

You're not feeling fatigued. You're weakening.

**[03:34]** ---

The effects are working against you  
because you're just barely controlling it.

**[03:40]** ---

Listen up. If you mess up your control,  
you're going to die for sure.

**[03:45]** ---

But... you weren't able to do anything, Master.

**[03:49]** ---

I only did this because it seemed  
like you couldn't do anything.

**[03:54]** ---

There's no reason for you  
to get angry with me, Master!

**[03:59]** ---

It's almost as if... You're jealous of me!

**[04:10]** ---

A dungeon. Well, this sucks.

**[04:14]** ---

So basically, that was a giant hole to toss  
all the dead bodies from the dungeon into.

**[04:18]** ---

Why does this suck?

**[04:20]** ---

We're in a dungeon.

That means the entrance is guarded.

**[04:25]** ---

Pretty sure the guards around here  
aren't gonna be friendly with us.

**[04:29]** ---

I'm sure with our Sorcery,  
as well as Leki's Sorcery

**[04:32]** ---

as soon as Claiomh's recovered,  
we could win this fight...

**[04:37]** ---

You're not allowed to use  
Sorcery ever again! Got it?

**[04:41]** ---

Now's not the time for that.

**[04:43]** ---

We need to use whatever  
weapons we have in this case.

**[04:46]** ---

You're never allowed to use Sorcery again

**[04:50]** ---

until you've got your control perfected.

**[04:52]** ---

That's an order!

**[04:54]** ---

But--

**[04:55]** ---

Shut up! If you disobey me, you're expelled.

**[04:57]** ---

No way! You're being unreasonable!

**[05:02]** ---

Claiomh?!

**[05:04]** ---

Orphen!

**[05:06]** ---

I thought the water washed me away suddenly and then I ended up here.

**[05:09]** ---

It felt like I was dreaming...

Oh, but this seems more like a nightmare.

**[05:14]** ---

I mean, this is a dungeon. I hate dungeons.

**[05:18]** ---

Most people probably don't enjoy them.

**[05:21]** ---

I basically figured out why he brought me here, but...

**[05:25]** ---

Oh, yeah. There's trouble!

**[05:27]** ---

What do you mean?

**[05:28]** ---

Look!

**[05:31]** ---

Huh? That's weird.

There was a dead person here just now.

**[05:37]** ---

I was just asleep.

**[05:43]** ---

Salua?

**[05:45]** ---

Right... I guess you finally showed up, Krylancelo.

**[05:50]** ---

The name's Orphen.

**[05:54]** ---

I guess I can't blame you  
for mistaking me for a corpse.

**[06:00]** ---

Orphen... You know him?

**[06:02]** ---

Huh? Oh, yeah. We met in Fenrir's Forest.

**[06:07]** ---

Though I guess you just struck him from behind.

**[06:11]** ---

Ah... Well, it's common  
to hit someone you don't know.

**[06:17]** ---

He's an assassin that I met back then.

**[06:20]** ---

Kimluck Church's Death Instructor  
Salua Solude... wasn't it?

**[06:26]** ---

Guess you have no problem saying my name.

**[06:29]** ---

I guess you haven't been in here too long.

**[06:33]** ---

Don't you dare think that two days  
in the dungeon is a breeze.

**[06:38]** ---

Once you've got seasoned  
interrogators on your ass,

**[06:40]** ---

they know exactly how to mess you up.

**[06:42]** ---

And after the interrogation ends,

**[06:44]** ---

you get tossed down that hole  
into the underground passage.

**[06:47]** ---

Yeah, I'm good.

**[06:49]** ---

The guards are coming!

**[06:58]** ---

They're coming.

**[07:00]** ---

They always come in pairs.

**[07:02]** ---

They won't hear us up top even  
if we cause a ruckus down here.

**[07:10]** ---

I--

**[07:25]** ---

Where the heck did that Sorcerer go?!

**[07:28]** ---

I mean, I guess I lectured her  
a bit harshly about her violence...

**[07:33]** ---

But that didn't mean she should  
go wandering off into the night!

**[07:36]** ---

Women these days don't  
know how to act like proper adults!

**[07:41]** ---

Pretty sure that last part  
has nothing to do with this.

**[07:44]** ---

Big Bro, did you actually lecture her?

**[07:47]** ---

Yeah. I gave that woman her final warning.

**[07:50]** ---

I said, "I beg of you, please  
consider treating us a bit nicer."

**[07:56]** ---

I guess you really meant "a bit" harsh.

**[08:08]** ---

Master.

**[08:09]** ---

Where are we?

**[08:10]** ---

The guards' post. We basically  
traded places with those guards.

**[08:16]** ---

Damn, what's going on with you?  
If this boy wasn't with us,

**[08:20]** ---

we might've been done for.

**[08:26]** ---

It's no use.

**[08:28]** ---

I'm...

**[08:31]** ---

I'm finished...

**[08:34]** ---

I can't... use Sorcery anymore.

**[08:41]** ---

Well, this is the worst time to tell me that.

**[08:44]** ---

Does this happen often?

**[08:48]** ---

Hey, answer me. We just lost  
our greatest source of power.

**[08:53]** ---

Say something, Krylancelo!

**[08:57]** ---

Orphen!

**[08:58]** ---

Could you get over the name thing?

**[09:03]** ---

You're right.

**[09:06]** ---

A Sorcerer becoming unable  
to use Sorcery... never happens.

**[09:10]** ---

We're basically born with our mana,  
our senses, and it never runs out.

**[09:17]** ---

We use our spells to control that.

**[09:20]** ---

Spells?

**[09:21]** ---

To put it simply, it's a blueprint for Sorcery.

**[09:25]** ---

So what can't you do anymore?

**[09:29]** ---

I can't weave spells.

**[09:31]** ---

No way, but that means...

**[09:34]** ---

So you're just a commoner now?

**[09:37]** ---

Yeah.

**[09:39]** ---

So you're basically like Majic?

**[09:41]** ---

I'm even lower now.

**[09:47]** ---

The key here is the dawn.

**[09:49]** ---

The only thing on our side is the night.

**[09:53]** ---

The guards switch at dawn.

**[09:57]** ---

Let's hurry up and get back  
to the surface and escape into the city.

**[10:00]** ---

As much as I hate to do this,

if we hide out at my big bro Lapointe's place,

**[10:05]** ---

we can buy us half a day.

**[10:07]** ---

Considering the state we're in,  
let's use what we can first...

**[10:11]** ---

Partner.

**[10:15]** ---

This place is where all the Kimluck  
followers believe is their sanctuary.

**[10:18]** ---

They pray here. This is their way of life.  
That's what this city is.

**SIGN** "The hall of the Three Goddesses statues"

**[10:23]** ---

And at its center is the Yggdrasil Cathedral.  
It's everything to them.

**SIGN** "Cathedral" "Lesser cathedral" "The hall of the Great Poet"

**[10:27]** ---

Whose bright idea was it to build  
this giant ass cathedral anyway?

**SIGN** "Dungeons" "Dead bodies" "Underground passage"

**[10:31]** ---

When the cathedral was completed,  
the pope's name was Ramonirok.

**[10:35]** ---

Though I guess the current one  
has the same name...

**[10:38]** ---

Apparently he built it as a  
fortress to protect the sanctuary.

**[10:42]** ---

When they built the cathedral did they  
build that huge underground passage, too?

**[10:46]** ---

That wasn't created by any humans.  
You must've realized that much.

**[10:51]** ---

Then who created it?

**[10:54]** ---

Your master there is an elite Sorcerer.  
He probably knows.

**[11:00]** ---

I don't.

**[11:02]** ---

Then at least try putting

everything you've learned together.

**[11:05]** ---

It couldn't have been made by humans.

**[11:08]** ---

It's pretty old.

**[11:09]** ---

It looks a lot like a Celestial ruin.

**[11:12]** ---

But for some reason,  
it's extremely deteriorated.

**[11:16]** ---

I've got no clue.

**[11:17]** ---

I see.

**[11:18]** ---

You're not going to tell us the answer?

**[11:20]** ---

You really don't wanna try to use  
that pretty little head of yours?

**[11:25]** ---

Doesn't that mean... That place  
actually is a Celestial ruin then?

**[11:31]** ---

Hey, but that place is too...

**[11:33]** ---

Yes, it's deteriorated far too much.

**[11:35]** ---

But that doesn't mean it's not a Celestial ruin.

**[11:39]** ---

Maybe something awful  
happened that destroyed it.

**[11:47]** ---

See? I knew you could figure it out  
if you just used your brain.

**[11:51]** ---

The one who gets it correct,  
gets to move up a rank.

**[11:55]** ---

So you're saying that he's right?

**[11:57]** ---

Yup. Apparently it was  
the biggest and final fortress

**[12:02]** ---

that a Celestial built 300 years ago.

**[12:04]** ---

It's so damn huge that  
not only could it not be buried,

**[12:07]** ---

they couldn't close it up either.

**[12:16]** ---

Krylancelo, am I going to die?

**[12:21]** ---

You shall be destroyed.

**[12:25]** ---

Because you killed me...

**[12:43]** ---

I'm just pathetic.

I managed to make it this far, and yet...

**[12:48]** ---

Master.

**[12:52]** ---

Childman...

**[12:55]** ---

I shall regain my pride that  
was tarnished by that filthy assassin.

**[13:03]** ---

Childman Powderfield...

**[13:08]** ---

The one who had seen my face.

**[13:17]** ---

I finally got this far,  
following in your footsteps.

**[13:20]** ---

The place you stood ten years ago, Master.

**[13:27]** ---

I finally made it here.

**[13:30]** ---

It has been 200 years...

**[13:34]** ---

Long ago...

**[13:36]** ---

A hundred years after humans appeared  
on the continent of Kiesalhima,

**[13:40]** ---

I was born... as the human Sorcerer

**[13:44]** ---

Alfred Mynes.

**[13:47]** ---

As the disciple to the leader  
of the Celestials, Istersiva,

**[13:52]** ---

I learned Sorcery, wisdom,  
combat, and many other things.

**[13:59]** ---

Istersiva asked me to serve as the mediator  
between the sanctuary and humans

**[14:03]** ---

so I became the lord of the area closest  
to the sanctuary that the humans had inhabited.

**[14:11]** ---

After I had served the kings of both  
the Dragons well as the humans,

**[14:16]** ---

I was called XX, which meant traitor.

**[14:21]** ---

But then, the mother of  
the Sorcerers, the Celestials...

**[14:25]** ---

The Weird Dragons, Nornir,  
had started to hunt down the Sorcerers.

**[14:31]** ---

They started creating Killing Dolls,  
built to fight us,

**[14:35]** ---

and many Sorcerers lost their lives.

**[14:37]** ---

Tafrem, the city of Sorcerers,  
was reduced to ashes.

**[14:42]** ---

In order to ensure that  
the Celestials could survive,

**[14:44]** ---

Istersiva had suggested  
the Celestials and humans mix.

**[14:48]** ---

She was met with criticism  
and driven out of the sanctuary.

**[14:51]** ---

In order to end this war, I was ordered to...

**[15:19]** ---

Why are you here?

**[15:22]** ---

I know why you're here. You are my assassin.

**[15:28]** ---

You are my Stabber.

**[15:30]** ---

It is true that I...  
we have committed many taboos.

**[15:36]** ---

The six races that had ruled over  
the continent of giants held a Wise Council

**[15:41]** ---

and founded an absolute system  
called the Yggdrasil System

**[15:45]** ---

to rule over everything in the world.

**[15:48]** ---

And they created a way  
to access this system... Sorcery.

**[15:54]** ---

And that is why the continent of giants  
was destroyed by the Goddesses of Fate

**[15:59]** ---

and the survivors had fled  
to the Kiesalhima Continent

**[16:04]** ---

and set up a barrier.

**[16:08]** ---

But there was a tear in the Ayrmankar Barrier.

**[16:13]** ---

And it was in this tear  
that the Goddess Verthandi

**[16:16]** ---

had sent in the monster Basilatrice,

**[16:18]** ---

and its poison made the Celestials suffer.

**[16:22]** ---

Because of this poison,  
the Celestials had lost all of their males,

**[16:26]** ---

almost ending their race entirely.

**[16:29]** ---

I had suggested that  
the Celestials mix with the humans

**[16:32]** ---

and was driven out of the sanctuary  
to this fortress by the Dragons.

**[16:38]** ---

They said that I had forced

**[16:39]** ---

the innocent humans to also suffer  
from the Goddesses' curse.

**[16:43]** ---

Is that my sin?

**[16:46]** ---

Yes. The fact that you created us is your sin.

**[16:50]** ---

That is no sin!

**[16:52] ---**

If there were no humans Sorcerers,  
this war would've never happened!

**[16:57] ---**

I see. Even you claim  
that this is my greatest sin.

**[17:03] ---**

You...

**[17:04] ---**

Your kind had saved our ancestors who  
had ended up on the Kiesalhima Continent

**[17:09] ---**

from extinction.

**[17:12] ---**

Your kind were always our ideal rulers.

**[17:16] ---**

We loved you. We worshiped you  
and adored you. And yet...

**[17:23] ---**

You betrayed us.

**[17:25] ---**

Betrayed you?

**[17:27] ---**

You had killed the others like me...  
the human Sorcerers.

**[17:33] ---**

Serving the sanctuary... We were exterminated.

**[17:38] ---**

Tafrem has been reduced to ashes.

**[17:40] ---**

The only thing left standing is the  
World-Seeing Tower which you had created!

**[17:45] ---**

That absolutely useless tower!

**[17:49] ---**

That tower is absolutely  
vital for your survival!

**[17:52] ---**

It will take decades for the World Transcript  
to materialize within the tower.

**[17:56] ---**

I had also prepared the underground  
Kamisunda Theater for you.

**[18:01] ---**

What are you... talking about? What's going on?

**[18:06] ---**

Just like you had loved us,

we loved you, as well.

**[18:13]** ---

And that is why we could not tell you...

**[18:17]** ---

Our goal... was to stop this destruction.

**[18:22]** ---

I do not understand... Mother.

**[18:26]** ---

But you must come to understand.

You are the seventh to come after the Dragons...

**[18:32]** ---

You are the seventh unit.

**[18:35]** ---

This continent... The Kiesalhima Continent

**[18:39]** ---

already has the key of  
destruction planted within it.

**[18:42]** ---

The key of destruction?

**[18:45]** ---

I will now tell you everything.

**[18:53]** ---

You're saying... that's the truth?

**[18:56]** ---

It is not the truth, but reality.  
This is what happened.

**[19:02]** ---

I will eliminate you.

**[19:05]** ---

You were the one who created me.

**[19:08]** ---

If you are going to be the one to destroy me...

**[19:11]** ---

I told you that you will not be destroyed.

**[19:15]** ---

Do you believe in reincarnation?

**[19:18]** ---

Cursed by the gods, undone by fate.

**[19:21]** ---

How can we believe any of the rules of the gods?

**[19:25]** ---

Of course, that includes reincarnation.

**[19:29]** ---

I was the one who brought you into this world,

**[19:32]** ---

and I believe that I gave you  
the best education you could receive.

**[19:35]** ---

With Sorcery, as well as everything else,

**[19:39]** ---

no one can surpass you.

**[19:41]** ---

These glyphs shall break you down into

**[19:44]** ---

the smallest atoms and then reassemble you.

**[19:47]** ---

These glyphs... will be my final Sorcery.

**[19:52]** ---

Once these glyphs touch you,  
your body shall be destroyed,

**[19:55]** ---

then travel through time,

**[19:56]** ---

and then be recreated  
somewhere upon this continent.

**[20:00]** ---

Please do not do this!

**[20:01]** ---

You do not have enough power  
to pull of such a tremendous spell!

**[20:06]** ---

Of course, you would be able  
to evade these glyphs, if you must.

**[20:10]** ---

There is not much stopping you  
from moving to the side and finishing me.

**[20:15]** ---

If you are safely recreated upon this land,  
help nurture those who we can

**[20:20]** ---

leave the fate of this continent  
to even after your death.

**[20:24]** ---

Soldiers who do not fear the Killing Dolls  
and who are equal to the sanctuary.

**[20:30]** ---

Otherwise, there is no future for you.

**[20:34]** ---

I will perish,  
but I will protect you for eternity.

**[20:48]** ---

Because you are all... my children.

**[21:08]** ---

There is no moon...

**[21:10]** ---

Is this really the same place?

**[21:14]** ---

The world... was not destroyed.

**[21:21]** ---

The World-Seeing Tower. Is that Tafrem?

**[21:27]** ---

O Light.

**[21:29]** ---

I was once called Alfred Mynes.

**[21:34]** ---

I am Istersiva's one and  
only disciple! I am her child.

**[21:40]** ---

I am the eternal child that was sent forth  
from the war, from the Powderfield

**[21:48]** ---

Therefore my name shall be Childman.

**[21:52]** ---

Istersiva had only one question.

**[21:57]** ---

Who will be the successor?

**[22:01]** ---

*Even if I never coalesce*

**[22:05]** ---

*Just like a never-ending spiral*

**[22:08]** ---

*I will never give up*

**[22:09]** ---

*And I'll reach out my hand*

**[22:11]** ---

*I'll stand back up as many times as it takes*

**[22:30]** ---

*Going back through distant memories*

**[22:36]** ---

*The oath we carelessly swore*

**[22:40]** ---

*Still dwells within us, unchanging*

**[22:43]** ---

*In a theater that has lowered its curtains*

**[22:47]** ---

*I'll speak to the marionette*

**[22:51]** ---

*Because I seek freedom*

**[22:53]** ---

*Until my voice fades away*

**[22:58]** ---

*I'll continue to scream about this passion*

**[23:02]** ---

*If you're going to set  
your life force ablaze next to me*

**[23:05]** ---

*I will never give up*

**[23:06]** ---

*And I'll reach out my hand*

**[23:08]** ---

*As much as you want me to*

**[23:11]** ---

*Unravel these tangled chains*

**[23:15]** ---

*And pierce this sword into your heart*

**[23:18]** ---

*Please don't forget this warmth*

**[23:22]** ---

*Even if you find yourself alone  
and drowning in the darkness*

**[23:32]** ---

What can I do now that I can't use Sorcery?

**[23:35]** ---

I'm sure it'll all work out  
since you're such a good person!

**[23:38]** ---

"The Hall of the Great Poet"

---

Revision #1

Created 2024-04-29 18:44:58 UTC by whimsee

Updated 2024-04-29 18:44:58 UTC by whimsee